

**Zeitschrift:** Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Herausgeber:** Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Band:** 66 (1978)

**Heft:** [10]

**Artikel:** Billet de la paysanne : de la science à la pratique en arboriculture

**Autor:** Gonvers, P.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-275347>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Billet de la paysanne

Il a paru dernièrement dans la presse agricole l'article suivant qui nous a semblé devoir intéresser les consommateurs que nous sommes tous. C'est pourquoi nous avons jugé utile de vous le faire connaître.

### De la science à la pratique en arboriculture

Il y a plusieurs façons de produire un fruit, un légume, une pomme de terre même, ou une grappe de raisin. Le milieu culturel, les façons culturales, la lutte antiparasitaire, la fumure et la taille sont tous des éléments en relation les uns avec les autres et utiles ensemble à assurer le bien-être du végétal ainsi que la qualité de son produit. Les connaissances modernes laissent d'une façon schématique et raisonnable trois voies ouvertes aux producteurs, pour mettre sur le marché un produit de qualité.

La première voie est celle utilisée par la grande masse des producteurs, qui consiste à suivre d'une façon plus ou moins précise les indications fournies par les milieux scientifiques ou commerciaux sur la façon de mener à chef une production donnée, sans forcément s'inquiéter des besoins réels et de l'utilité de certaines interventions.

La deuxième voie, est celle préconisée par les biologistes, qui consiste à dire qu'une production n'est saine et bonne que si elle est issue d'une culture sans apport d'éléments chimiques de synthèse. Ceux-là donc, en principe, renoncent à l'utilisation des engrains et des produits antiparasitaires avec le risque que cela comporte.

Nous parlerons maintenant de la troisième voie, celle qui se fait jour dans plusieurs secteurs de la production végétale, voie que je qualifierai d'intermédiaire. Nous sommes tous d'accord, nous vivons dans un monde déséquilibré, suite aux différents excès réalisés dans l'application de certaines techniques. Comment rétablir l'équilibre écologique et donner en même temps au produit fini et mis sur le marché la qualité intrinsèque exigée par la grande masse des consommateurs ? Nous pensons que notre démarche consistant à promouvoir la recherche d'un équilibre naturel entre le végétal, son milieu culturel et les techniques de production, techniques basées sur les besoins réels et momentanés de la plante.

Un groupe d'arboriculteurs du Bassin lémanique s'est constitué pour promouvoir ces techniques de production au sein d'un organisme intitulé le GALT. Celui-ci est structuré de telle manière que des directives de production très strictes sont imposées aux membres et appliquées dans leurs cultures, sous le contrôle et l'appréciation des collègues membres et du technicien du groupe. Les interventions culturales sont donc discutées et décidées au sein d'un groupe jouant le rôle de contrôleur. Celles-ci ne se font qu'après avoir la preuve qu'elles sont nécessaires.

Et alors, me direz-vous, comment reconnaître ces fruits ? Où les trouve-t-on ? Actuellement vous ne les trouvez pas encore différenciés des autres fruits, mais dès l'automne 78 apparaîtront sur le marché des fruits avec la marque GALT. Que voudra dire cette marque ? Que ces fruits ont été produits dans le respect des directives émises par le GALT, directives garantissant la meilleure qualité possible tout en redonnant à la nature et au végétal l'équilibre le plus naturel possible.

Pour « Femmes Suisses », nous avons posé quelques questions au Président du GALT :

#### Pratiquement, qu'apportent ces nouvelles techniques ?

Les producteurs mettent sur le marché des productions agricoles de la meilleure qualité possible tant au point de vue de l'aspect que de celui de la qualité, en apportant la garantie que tout a été fait pour limiter au maximum les interventions chimiques.

#### Pratiquement, comment agissez-vous ?

Durant la période de végétation, spécialement d'avril à juillet, nous effectuons chaque semaine des contrôles systématiques des parasites. Il a été établi des seuils de tolérance qui, lorsqu'ils sont dépassés, déterminent le moment de l'intervention. Pour la fumure, des analyses de sol ou foliaires sont aussi faites systématiquement, et celles-ci nous indiquent les quantités d'engrais nécessaires.

On exige l'enregistrement de tous les travaux effectués, afin de pouvoir apporter la preuve des techniques pratiquées. Des contrôles peuvent être faits en tous temps par les instances officielles (Stations fédérales et cantonales d'arboriculture, laboratoire de contrôle des denrées alimentaires).

#### Cette méthode pourrait-elle se généraliser ?

Oui, dans la mesure où les producteurs feront l'effort de se former et d'accepter les contingences liées à ces techniques.

#### Pensez-vous que les consommateurs vont apprécier ce nouvel effort ?

Nous l'espérons. Actuellement il y a une pression de l'opinion publique sur les productions agricoles dites industrielles (c'est-à-dire ne s'occupant que de la quantité) et sur les problèmes écologiques. Nous répondons à ces deux soucis. Les techniques intégrées peuvent apporter une sécurité au consommateur dans la méthode de production et la qualité du produit mis sur le marché.

P. Gonvers

### A Radio-Suisse romande

### Il faut fêter ça !

C'est un anniversaire qui compte à la SSR : le 9 octobre, l'émission « Réalités » que vous écoutez toutes le lundi après-midi a fêté sa 1500<sup>e</sup> émission, ses quinze ans d'existence.

En 1963, Marie-Claude Leburgue, bien avant le droit de vote, créait cette émission Réalités pour créer un lien entre la femme et les femmes ; grâce à ces contacts, il a été possible d'approcher des problèmes brûlants dont personne n'osait encore parler, d'éducation progressive, des relations parents-enfants, mari-femme, etc.

« Réalités » n'est pas un titre où apparaît le mot « femme », car ce sont tous les problèmes de la condition humaine qui sont abordés, et cette émission a beaucoup fait pour l'évolution du monde des idées.

#### Grande nouvelle

A partir de ce mois d'octobre, vous pourrez entendre Réalités toutes les après-midi de 14 à 15 heures, au second programme de Radio Suisse romande. C'est Véra Florence qui va assumer les très lourdes responsabilités de ces cinq heures par semaine avec le dynamisme et la bienveillance que nous connaissons. Bonne chance Véra, et longue vie à Réalités.

Bvd Weid